

BELGISCHE SENAAT**—**
BUITENGEWONE ZITTING 1988
—**—**
14 JULI 1988
—

Ontwerp van wet houdende verhoging en vermindering van sommige voor het begrotingsjaar 1987 uitgetrokken kredieten, zomede toekenning van bijkredieten voor de uitgaven met betrekking tot 1986 en de vorige begrotingsjaren

—
ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE KAMER
VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS (1)
—

I. — Kredietaanpassingen**Artikel 1**

De kredieten ingeschreven onder de Titel I - Lopende uitgaven, onder Titel II - Kapitaaluitgaven, en Titel III - Aflossingen van de Rijksschuld van de hierna opgesomde begrotingen voor het begrotingsjaar 1987, worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel en ten belope van :

R. A 14467*Zie :*

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
354 (B.Z. 1988) :
N° 1 : Ontwerp van wet.
N° 2 : Errata.
N° 3 : Amendement.
N° 4 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
14 juli 1988.

(1) Voor de wetstabellen, zie : Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers 354/1-1988.

SENAT DE BELGIQUE**—**
SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1988
—**—**
14 JUILLET 1988
—

Projet de loi augmentant et réduisant certains crédits ouverts pour l'année budgétaire 1987 et allouant des crédits supplémentaires pour les dépenses se rapportant aux années budgétaires 1986 et antérieures

—
PROJET
TRANSMIS PAR LA CHAMBRE
DES REPRESENTANTS (1)
—

I. — Ajustements de crédits**Article 1^{er}**

Les crédits prévus au Titre I - Dépenses courantes, au Titre II - Dépenses de capital et au Titre III - Amortissements de la dette publique des budgets de l'année budgétaire 1987 énoncés ci-après sont ajustés suivant les données détaillées du tableau annexé à la présente loi et à concurrence de :

R. A 14467*Voir :*

Documents de la Chambre des Représentants :
354 (S.E. 1988) :
N° 1 : Projet de loi.
N° 2 : Errata.
N° 3 : Amendement.
N° 4 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :
14 juillet 1988.

(1) Pour les tableaux de la loi, voir : Doc. de la Chambre des Représentants 354/1-1988.

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

DEPARTEMENTEN	Niet-gesplitste kredieten — Crédits non dissociés	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés		DEPARTEMENTS
		Vastleggings-kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings-kredieten — Crédits d'ordonnancement	
TITEL I Lopende uitgaven				TITRE I Dépenses courantes
Rijksschuld	- 13 000,0	—	—	Dette publique.
Pensioenen	- 255,8	—	—	Pensions.
Eerste Minister	- 2,3	—	—	Premier Ministre.
Justitie	- 150,6	—	—	Justice.
Binnenlandse Zaken	+ 20,9	—	—	Intérieur.
Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking	- 547,3	—	- 5,0	Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement.
Landsverdediging	- 807,8	+ 646,1	- 275,0	Défense nationale.
Rijkswacht	- 255,7	—	—	Gendarmerie.
Landbouw	- 112,5	—	—	Agriculture.
Economische Zaken	+ 3 792,8	—	—	Affaires économiques.
Middenstand	+ 16,5	—	—	Classes moyennes.
Verkeerswezen	- 757,1	—	—	Communications.
P.T.T.	- 0,5	—	—	P.T.T.
Openbare Werken	+ 133,7	—	—	Travaux publics.
Tewerkstelling en Arbeid	—	—	—	Emploi et travail.
Sociale Voorzorg	+ 15,2	—	—	Prévoyance sociale.
Onderwijs - Nederlandse sector	+ 0,4	—	—	Education nationale - secteur néerlandais.
Onderwijs - Franse sector	+ 287,5	—	—	Education nationale - secteur français.
Onderwijs - gemeenschappelijke sector	- 19,6	—	—	Education nationale - secteur commun.
Gemeenschappelijke Culturele Zaken	- 4,8	—	—	Affaires culturelles communes.
Volksgesondheid en Leefmilieu	- 382,3	—	—	Santé publique et Environnement.
Financiën	- 155,8	—	—	Finances.
Totalen Titel I	+ 1 706,8	+ 646,1	- 280,0	Totaux Titre I.
TITEL II Kapitaaluitgaven				TITRE II Dépenses de capital
Eerste Minister	+ 1 156,0	+ 1 572,5	- 284,1	Premier Ministre.
Justitie	+ 2,5	+ 126,6	- 40,0	Justice.
Binnenlandse Zaken en Openbaar ambt	- 10,9	+ 19,6	- 5,0	Intérieur et Fonction publique.
Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking	- 203,6	+ 105,1	- 380,0	Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement.
Landsverdediging	—	- 646,1	—	Défense nationale.
Rijkswacht	—	—	- 100,0	Gendarmerie.
Landbouw	- 30,3	+ 106,2	—	Agriculture.
Economische Zaken	+ 778,7	+ 68,5	—	Affaires économiques.
Middenstand	- 0,4	—	—	Classes moyennes.
Verkeerswezen	- 0,9	—	—	Communications.
P.T.T.	—	- 105,0	- 55,0	P.T.T.
Openbare Werken	- 7 603,7	- 571,1	- 1,9	Travaux publics.
Tewerkstelling en Arbeid	- 2,1	—	—	Emploi et Travail.
Sociale Voorzorg	+ 3,7	+ 35,2	+ 2,9	Prévoyance sociale.
Onderwijs - Nederlandse sector	—	—	—	Education nationale - secteur néerlandais.
Onderwijs - Franse sector	—	+ 600,0	+ 50,0	Education nationale - secteur français.
Onderwijs - gemeenschappelijke sector	- 3,2	—	—	Education nationale - secteur commun.

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

DEPARTEMENTEN	Niet-gesplitste kredieten — Crédits non dissociés	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés		DEPARTEMENTS
		Vastleggings-kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings-kredieten — Crédits d'ordonnancement	
Gemeenschappelijke Culturele Zaken	- 4,8	—	—	Affaires culturelles communes.
Volksgezondheid en Leefmilieu ...	+ 88,6	—	- 77,0	Santé publique et Environnement.
Financiën	+ 1 193,1	—	—	Finances.
Totalen Titel II	- 4 637,3	+ 1 311,5	- 890,1	Totaux Titre II.
TITEL III				
Aflossingen van de overheidsschuld				Amortissements de la dette publique
Rijksschuld	- 9 818,0	—	—	Dette publique.
Totalen	- 12 748,5	+ 1 957,6	- 1 170,1	Totaux.

Art. 2.

Voor de hierna opgesomde begrotingen voor het begrotingsjaar 1987 worden, tot betaling van uitgaven met betrekking op vorige begrotingsjaren, kredieten verleend op Titels I - Lopende uitgaven - en II - Kapitaaluitgaven - ten belope van de hierna vermelde bedragen en waarvan het detail is opgenomen in de bij deze wet gevoegde tabel:

(In miljoenen frank)

Art. 2.

Des crédits destinés à l'apurement des créances se rapportant à des années antérieures sont ouverts au Titre I - Dépenses courantes - et au Titre II - Dépenses de capital des budgets de l'année budgétaire 1987 énumérés ci-après d'après les données détaillées au tableau annexé à la présente loi et à concurrence de :

(En millions de francs)

DEPARTEMENTEN	Kredieten voor vorige jaren — Crédits pour années antérieures	DEPARTEMENTS
TITEL I Lopende uitgaven		TITRE I Dépenses courantes
Rijksschuld	55,3	Dette publique.
Pensioenen	844,6	Pensions.
Eerste Minister	17,2	Premier Ministre.
Justitie	91,8	Justice.
Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt	115,8	Intérieur et Fonction publique.
Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking	158,9	Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement.
Landsverdediging	510,5	Défense nationale.
Rijkswacht	691,2	Gendarmerie.
Landbouw	114,1	Agriculture.
Economische Zaken	78,2	Affaires économiques.
Middenstand	25,7	Classes moyennes.
Verkeerswezen	1 722,4	Communications.
P.T.T.	—	P.T.T.
Openbare Werken	527,7	Travaux publics.
Tewerkstelling en Arbeid	34,9	Emploi et Travail.
Sociale Voorzorg	27,1	Prévoyance sociale.
Onderwijs - Nederlandse sector	1 661,6	Education nationale - secteur néerlandais.
Onderwijs - Franse sector	2 679,5	Education nationale - secteur français.
Onderwijs - gemeenschappelijke sector	—	Education nationale - secteur commun.
Gemeenschappelijke Culturele Zaken	0,8	Affaires culturelles communes.
Volksgezondheid en Leefmilieu	282,5	Santé publique et Environnement.
Financiën	158,6	Finances.
Totalen Titel I	9 798,4	Totaux Titre I.

(In miljoenen frank)		(En millions de francs)
DEPARTEMENTEN	Kredieten voor vorige jaren — <i>Crédits pour années antérieures</i>	DEPARTEMENTS
TITEL II Kapitaaluitgaven Eerste Minister — Justitie — Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt 0,9 Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking 0,7 Landsverdediging 1,3 Rijkswacht 34,7 Landbouw 0,3 Economische Zaken 1,1 Verkeerswezen 3,1 P.T.T. — Openbare Werken 2 059,7 Tewerkstelling en Arbeid — Onderwijs - Nederlandstalige sector 24,6 Onderwijs - Franstalige sector 1,8 Onderwijs - gemeenschappelijke sector — Gemeenschappelijke Culture Zaken — Volksgezondheid en Leefmilieu 6,2 Financiën 131,5 Totaal Titel II 2 265,9		TITRE II Dépenses de capital Premier Ministre. Justice. Intérieur et Fonction publique. Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement. Défense nationale. Gendarmerie. Agriculture. Affaires économiques. Communications. P.T.T. Travaux publics. Emploi et travail. Education nationale - secteur néerlandais. Education nationale - secteur français. Education nationale - secteur commun. Affaires culturelles communes. Santé publique et Environnement. Finances. Totaux Titre II.

II. — Diverse bepalingen

Rijksschuld

Art. 3.

De Staat wordt gemachtigd de kredieten ingeschreven op artikel 01.05 « Aandeel van de Staat in de lasten van de door de Nationale Maatschappij der Waterleidingen met of zonder Staatswaarborg uitgegeven leningen overeenkomstig de artikelen 5 en 8 van de wet van 26 augustus 1913 », te gebruiken om voor rekening van het Vlaamse en het Waalse Gewest, in afwachting dat deze via belastingristorno's de financiële middelen in verband met de overdracht van de Nationale Maatschappij der Waterleidingen verkrijgen, het aandeel te betalen dat hij voorheen ten laste nam in de lasten van de leningen uitgegeven door deze maatschappij.

De betalingen die de Staat overeenkomstig de vorige alinea verricht, worden afgetrokken van de ristorno's die respectievelijk aan het Vlaamse Gewest en aan het Waalse Gewest zullen worden toegekend in het kader van de overdracht van de Nationale Maatschappij der Waterleidingen.

Pensioenen

Art. 4.

Het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen is ertoe gemachtigd het saldo van de toelagen aangerekend op het artikel 42.03 van de begroting van Pensioenen van het begrotingsjaar 1986 aan te wenden tot gedeeltelijke dekking van de lasten van het jaar 1987 — uitgaven voor vroegere jaren.

II. — Dispositions diverses

Dette publique

Art. 3.

L'Etat est autorisé à utiliser les crédits inscrits à l'article 01.05 intitulé « Part de l'Etat dans les charges des emprunts contractés avec ou sans la garantie de l'Etat, par la Société nationale des distributions d'eau conformément aux articles 5 et 8 de la loi du 26 août 1913 », pour payer pour compte des Régions wallonne et flamande, en attendant que leur soient transférés, par le biais des ristournes d'impôt, les moyens financiers relatifs au transfert de la Société nationale des distributions d'eau, la part qu'il supportait précédemment dans les charges des emprunts émis par cette société.

Les paiements effectués par l'Etat conformément à l'alinéa précédent seront déduits des ristournes accordées respectivement à la Région wallonne et à la Région flamande au moment de l'octroi des ristournes relatives au transfert de la Société nationale des distributions d'eau.

Pensions

Art. 4.

L'Institut national des assurances sociales pour travailleurs indépendants est autorisé à utiliser le solde de la subvention imputée à l'article 42.03 du budget des Pensions de l'année budgétaire 1986 pour couvrir partiellement les charges de l'année 1987 — dépenses pour années antérieures.

Art. 5.

De Rijksdienst voor Pensioenen is ertoe gemachtigd het saldo van de toelage aangerekend op artikel 42.02 van de begroting van Pensioenen van het begrotingsjaar 1986 aan te wenden tot gedeeltelijke dekking van de lasten van het jaar 1987.

Eerste Minister

Art. 6.

Het krediet ingeschreven op artikel 61.01 van sectie 40 van Titel II mag overgeheveld worden naar artikel 60.02.A van Titel IV — Afzonderlijke sectie van de begroting.

Art. 7.

Het krediet ingeschreven op artikel 01.20 van Titel II — Deel II, mag overgedragen worden naar artikel 60.04.A.02 van Titel IV — Afzonderlijke sectie van de begroting van het Ministerie van Economische Zaken.

Binnenlandse Zaken

Art. 8.

In artikel 12 van de wet houdende de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt voor het begrotingsjaar 1987 wordt het tweede lid vervangen door de volgende bepalingen :

« Deze begroting beloopt 54 336 000 000 frank voor de ontvangsten en 50 903 400 000 frank voor de uitgaven. De kredieten worden opgesomd onder Titel VII van de bij deze wet gevoegde tabel. »

Art. 9.

In de tekst van artikel 12.51 van de tabel van de wet houdende de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt voor het begrotingsjaar 1987, wordt het woord « opleidingsactiviteiten » vervangen door de woorden « opleidings- en sensibiliseringsactiviteiten ».

Landbouw

Art. 10.

Het bedrag van de vastleggingsmachtigingen vermeld in het tweede lid van artikel 11 van de wet van 24 augustus 1987 houdende de begroting van het Ministerie van Landbouw voor het jaar 1987, met betrekking tot de verrichtingen van het Landbouwinvesteringsfonds wordt van 2 500 000 000 frank tot 2 300 000 000 frank teruggebracht.

Art. 11.

De schuldvordering van de heer Dubois Frans, ten bedrage van 40 594 frank, uit hoofde van achterstallen ingevolge een weddeherziening voor de periode van 1 januari 1974 tot 31 januari 1978 en aan te rekenen op het artikel 11.03, wordt ontheven van de tienjarige verjaring voorzien in artikel 1, c, van de wet van 6 februari 1970.

Art. 5.

L'Office national des Pensions est autorisé à utiliser le solde de la subvention imputée à l'article 42.02 du budget des Pensions de l'année budgétaire 1986 pour couvrir partiellement les charges de l'année 1987.

Premier Ministre

Art. 6.

Le crédit inscrit à l'article 61.01 de la section 40 du Titre II peut être transféré à l'article 60.02.A du Titre IV — Section particulière du budget.

Art. 7.

Le crédit inscrit à l'article 01.20 du Titre II — Partie II, peut être transféré à l'article 60.04.A.02 du Titre IV — Section particulière du budget du Ministère des Affaires économiques.

Intérieur

Art. 8.

Dans l'article 12 de la loi contenant le budget du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique de l'année budgétaire 1987, le deuxième alinéa est remplacé par les dispositions suivantes :

« Le budget s'élève pour les recettes à 54 336 000 000 de francs, et pour les dépenses à 50 903 400 000 francs. Les crédits sont émunérés au Titre VII du tableau annexé à la présente loi. »

Art. 9.

Dans le libellé de l'article 12.51 du tableau de la loi contenant le budget du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique pour l'année budgétaire 1987, doivent être insérés après les mots « activités de formation », les mots « et de sensibilisation ».

Agriculture

Art. 10.

Le montant des autorisations d'engagement repris au deuxième alinéa de l'article 11 de la loi du 24 août 1987 contenant le budget du Ministère de l'Agriculture pour l'année 1987 relatif aux opérations du Fonds d'investissements agricole est ramené de 2 500 000 000 de francs à 2 300 000 000 de francs.

Art. 11.

La créance de M. Dubois Frans, au montant de 40 594 francs, en raison d'arriérés suite à une révision de traitement pour la période du 1^{er} janvier 1974 jusqu'au 31 janvier 1978 et imputable à l'article 11.03, est relevée de la prescription décennale, prévue à l'article 1^{er}, c, de la loi du 6 février 1970.

Economische Zaken**Art. 12.**

Het bedrag van de vastleggingsmachtiging, ingeschreven in artikel 6 van de wet houdende de begroting van Economische Zaken voor het begrotingsjaar 1987, met betrekking tot de lopende verrichtingen van het Nationaal Solidariteitsfonds, wordt verhoogd met 559 500 000 frank en gebracht op 33 092 600 000 frank.

Middenstand**Art. 13.**

Het bedrag van de vastleggingsmachtigingen vermeld in het eerste lid van artikel 9 van de wet van 27 mei 1987 houdende de begroting van het Ministerie van Middenstand voor het begrotingsjaar 1987, wordt van 697 600 000 frank tot 408 000 000 frank teruggebracht.

De laatste alinea van dit artikel, betreffende de overdracht van de beschikbare saldi op 31 december 1987, wordt geschrapt.

Openbare Werken**Art. 14.**

De vastleggingskredieten ingeschreven op het artikel 533.01 van de begroting van het Wegenfonds voor het begrotingsjaar 1987 worden verminderd met 150 miljoen frank tot 13 050 miljoen frank.

De ordonnanceringskredieten ingeschreven op het in de vorige alinea genoemde artikel worden verminderd met 150 miljoen frank tot 10 343,5 miljoen frank.

Financiën**Art. 15.**

Overminderd het arrest nr. 28.897 van 25 november 1987 van de Raad van State, houdende de vernietiging van een benoeming, blijven niettemin het recht op de hogere wedde alsmede het recht op de toelage verleend bij toepassing van het ministerieel besluit van 1 april 1976 tot toekenning van een forfaitaire toelage aan sommige ambtenaren van de Administratie van de Begroting, in hoofde van de Heer Vandewalle E.R.J. en voor de duur van de periode van 1 december 1984 tot 25 november 1987 onveranderd verworven.

Art. 16.

§ 1. De tekst van artikel 10 van de wet van 18 mei 1987 houdende de begroting van het Ministerie van Financiën voor het begrotingsjaar 1987 wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Art. 10. — De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 309 620 600 000 frank voor de ontvangsten en op 312 100 800 000 frank voor de uitgaven. »

Affaires économiques**Art. 12.**

Le montant de l'autorisation d'engagement, inscrit à l'article 6 de la loi contenant le budget des Affaires économiques pour l'année budgétaire 1987, relatif aux opérations courantes du Fonds de solidarité nationale, est augmenté de 559 500 000 francs et porté à 33 092 600 000 francs.

Classes moyennes**Art. 13.**

Le montant des autorisations d'engagement repris au premier alinéa de l'article 9 de la loi du 27 mai 1987 contenant le budget du Ministère des Classes moyennes pour l'année budgétaire 1987 est ramené de 697 600 000 francs à 408 000 000 de francs.

Le dernier alinéa de cet article concernant le report des soldes disponibles au 31 décembre 1987, est supprimé.

Travaux publics**Art. 14.**

Les crédits d'engagement inscrits à l'article 533.01 du budget du Fonds des Routes pour l'année budgétaire 1987 sont diminués de 150,0 millions de francs et ramenés à 13 050 millions de francs.

Les crédits d'ordonnancement inscrits à l'article mentionné dans l'alinéa précédent sont réduits de 150 millions de francs et ramenés à 10 343,5 millions de francs.

Finances**Art. 15.**

Sans préjudice de l'arrêt du Conseil d'Etat n° 28.897 du 25 novembre 1987 portant annulation d'une nomination, restent néanmoins acquis dans le chef de Monsieur Vandewalle E.J.R., le droit au traitement supérieur de même que le droit à l'allocation accordée en application de l'arrêté ministériel du 1^{er} avril 1976 attribuant une allocation forfaitaire à certains fonctionnaires de l'Administration du Budget, et ce, pour la durée de la période comprise entre le 1^{er} décembre 1984 et le 25 novembre 1987.

Art. 16.

§ 1. Le texte de l'article 10 de la loi du 18 mai 1987 contenant le budget du Ministère des Finances pour l'année budgétaire 1987 est remplacé par la disposition suivante:

« Art. 10. — Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi, sont évaluées à 309 620 600 000 francs pour les recettes et 312 100 800 000 francs pour les dépenses. »

§ 2. Artikel 13 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling en wordt artikel 14:

« Art. 14. — Worden toegelaten voor het jaar 1987, vastleggingsmachtigingen van leningen aan vreemde Staten ten belope van 2 000 000 000 frank. »

§ 3. Artikel 14 van diezelfde wet wordt artikel 13.

§ 4. Het nieuw artikel 14 wordt voorafgegaan door het opschrift: « Bepaling betreffende de Titels IV en VII ».

Art. 17.

Een artikel 15, voorafgegaan door het opschrift « Bepaling betreffende Titel VII » en luidend als volgt, wordt toegevoegd:

« Art. 15. — Wordt goedgekeurd, de begroting voor het jaar 1987 van het « Fonds voor de financiering van de leningen aan vreemde Staten » die voorkomt in Titel VII van de tabel gevoegd bij deze wet. Deze begroting beloopt 817 300 000 frank voor de ontvangsten en 500 000 000 frank voor de uitgaven. »

Art. 18.

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist gedekt worden.

Art. 19.

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, met uitzondering van de diverse bepalingen en de kredietaanpassingen betreffende de begrotingen van het begrotingsjaar 1987 die nog niet zijn gepubliceerd op die datum.

De hierboven bedoelde bepalingen en kredietaanpassingen zullen uitwerking hebben vanaf de dag waarop de betrokken begrotingen worden gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 14 juli 1988.

*De Voorzitter
van de Kamer van Volksvertegenwoordigers,*

Ch.-F. NOTHOMB.

De Secretarissen,

A. GEHLEN.

Y. HARMEGNIES.

§ 2. L'article 13 de la même loi est remplacé par la disposition suivante et devient article 14:

« Art. 14. — Sont accordées pour l'année 1987, des autorisations d'engagements de prêts à des Etats étrangers à concurrence de 2 000 000 000 de francs. »

§ 3. L'article 14 de la même loi devient l'article 13.

§ 4. L'article 14 est précédé de l'intitulé: « Disposition relative aux Titres IV et VII ».

Art. 17.

Un article 15, précédé de l'intitulé « Disposition relative au Titre VII » et rédigé comme suit, est ajouté:

« Art. 15. — Est approuvé, le budget du « Fonds pour le financement des prêts à des Etats étrangers » pour l'année 1987 figurant au Titre VII du tableau joint à la présente loi. Ce budget s'élève pour les recettes à 817 300 000 francs et pour les dépenses à 500 000 000 de francs. »

Art. 18.

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

Art. 19.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception des dispositions diverses et des ajustements de crédits relatifs aux budgets de l'année budgétaire 1987 non encore publiés à cette date.

Les dispositions et ajustements susvisés produiront leurs effets le jour de la publication au *Moniteur belge* des budgets concernés.

Bruxelles, le 14 juillet 1988.

*Le Président
de la Chambre des Représentants,*

Ch.-F. NOTHOMB.

Les Secrétaires,

A. GEHLEN.

Y. HARMEGNIES.

AMENDEMENT OP DE TABELLEN BIJ HET
ONTWERP VAN WET, AANGENOMEN DOOR
DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDI-
GERS

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN
TEWERKSTELLING EN ARBEID

B. GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT

Art. 42.01. — *Toelage verleend aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in verband met de werkloosheid en de werkgelegenheid van de uitkeringsgerechtigde volledig werklozen ingeschreven als werkzoekenden (blz. 57).*

In de kolom « Aanpassingen lopend jaar (4) », wordt het bedrag van « + 1 276,2 miljoen frank » verhoogd tot « + 16 997,2 miljoen frank ».

ERRATA

(Verantwoordingsprogramma :
Begrotingsmiddelentabellen :
TITELS I, II en III
VERKEERSWEZEN (12)

Bladzijde 226 : Titel I, divisie 40, artikel 12.20.02.42 : in de kolom « Lopend jaar, NGK + OK, aanpassing » lezen : + 1,0 in plaats van - 1,0.

Bladzijde 228 : 53/0 : de tekst « Veerdienst HOBOKEN-KRUIBEKE » ter hoogte van artikel 12.43.08.66 plaatsen.

AMENDEMENT AUX TABLEAUX DU PROJET
DE LOI ADOPTE PAR LA CHAMBRE DES
REPRESENTANTS

TITRE I^{er} — DEPENSES COURANTES
EMPLOI ET TRAVAIL

B. ENSEMBLE DU DEPARTEMENT

Art. 42.01. — *Subvention à l'Office national de l'Emploi et relative au chômage et à l'emploi des chômeurs complets indemnisés qui sont inscrits comme demandeurs d'emploi (p. 57).*

Dans la colonne « Ajustements année courante (4) », le montant de « + 1 276,2 millions de francs » est porté à « + 16 997,2 millions de francs ».

ERRATA

(Programme justificatif :
Tableaux des moyens budgétaires :
TITRES I, II et III
COMMUNICATIONS (12)

Page 226 : Titre I, division 40, article 12.20.02.42 : dans la colonne « Année courante, CND + CO, ajustement » lire : + 1,0 au lieu de - 1,0.

Page 228 : 53/0 : placer le libellé « Passage d'eau HOBOKEN-KRUIBEKE » en regard de l'article 12.43.08.66.